

# MESAFELİ SATIŞ SÖZLEŞMESİ / DISTANCE SALES CONTRACT

## 1. TARAFLAR

### 1. PARTIES

SATICI (SELLER):

Unvan (Company Name): .....

Adres (Address): .....

Telefon (Phone): .....

E-posta (Email): .....

Yetkili Kişi (Authorized Person): .....

Web Sitesi (Website): .....

ALICI (BUYER):

Adı Soyadı (Name Surname): .....

Adres (Address): .....

Telefon (Phone): .....

E-posta (Email): .....

## 2. SÖZLEŞMENİN KONUSU

### 2. SUBJECT OF THE CONTRACT

**İşbu sözleşmenin konusu, ALICI'nın SATICI'ya ait internet sitesi üzerinden elektronik ortamda siparişini verdiği aşağıda nitelikleri ve satış fiyatı belirtilen ürünün satışı ve teslimi ile ilgili olarak tarafların hak ve yükümlülüklerinin belirlenmesidir.**

This contract sets forth the rights and obligations of the parties regarding the sale and delivery of the product(s) ordered electronically by the BUYER from the SELLER's website, with specifications and sale price indicated below.

## 3. ÜRÜN BİLGİLERİ

### 3. PRODUCT INFORMATION

Ürün/Service: .....

Adet (Quantity): .....

Birim Fiyatı (Unit Price): .....

Toplam Tutar (Total Amount): .....

#### **4. TESLİMAT**

##### 4. DELIVERY

**Ürün, ALICI'nın sipariş formunda belirttiği adrese ve belirtilen kişi/kuruluşa teslim edilir. Teslimat süresi, sipariş onay mailinin gönderilmesinden itibaren en fazla 30 gündür.**

The product will be delivered to the address and person/institution specified in the order form by the BUYER. The delivery period shall not exceed 30 days from the date of order confirmation.

#### **5. CAYMA HAKKI**

##### 5. RIGHT OF WITHDRAWAL

**ALICI, ürünü teslim aldığı tarihten itibaren 14 (ondört) gün içinde herhangi bir gerekçe göstermeksizin ve cezai şart ödemeksizin sözleşmeden cayma hakkına sahiptir.**

The BUYER has the right to withdraw from the contract within 14 (fourteen) days from the date of receipt of the product, without stating any reason and without paying any penalty.

#### **6. CAYMA HAKKI KULLANILAMAYACAK ÜRÜNLER**

##### 6. NON-WITHDRAWABLE PRODUCTS

**ALICI'nın özel istekleri veya açıkça onun kişisel ihtiyaçları doğrultusunda hazırlanan ürünler ile iadesi sağlık ve hijyen açısından uygun olmayan ürünlerde cayma hakkı kullanılamaz.**

The right of withdrawal cannot be exercised for products prepared in line with the BUYER's personal needs or custom-made requests, and for products not suitable for return due to health or hygiene reasons.

#### **7. GENEL HÜKÜMLER**

##### 7. GENERAL PROVISIONS

**ALICI, SATICI'ya ait internet sitesinde sözleşme konusu ürünün temel nitelikleri, satış fiyatı ve ödeme şekli ile teslimata ilişkin ön bilgileri okuyup bilgi sahibi olduğunu ve elektronik ortamda gerekli teyidi verdiğini kabul eder.**

The BUYER acknowledges that they have read and understood the preliminary information regarding the product, price, and delivery on the SELLER's website and confirmed this electronically.

#### **8. UYUŞMAZLIKLARIN ÇÖZÜMÜ**

##### 8. DISPUTE RESOLUTION

**İşbu sözleşmenin uygulanmasından doğacak uyuşmazlıklarda, Gümrük ve Ticaret Bakanlığı'nca her yıl ilan edilen parasal sınırlar dahilinde ALICI'nın veya SATICI'nın yerleşim yerindeki Tüketici Hakem Heyetleri ile Tüketici Mahkemeleri yetkilidir.**

In disputes arising from the implementation of this contract, Consumer Arbitration Committees and Consumer Courts located at the residence of the BUYER or SELLER shall have jurisdiction, within the monetary limits announced annually by the Ministry of Customs and Trade.

## 9. YÜRÜRLÜK

### 9. FINAL PROVISION

**İşbu sözleşme, ALICI tarafından elektronik ortamda onaylandığı tarihte yürürlüğe girer.**

This contract enters into force on the date it is electronically approved by the BUYER.

SATICI (SELLER): .....

Yetkili (Authorized): .....

İmza (Signature): \_\_\_\_\_

ALICI (BUYER): .....

Ad Soyad (Name Surname): .....

İmza (Signature): \_\_\_\_\_